

## 476130-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi ta' rimi ta' ħama – Rahmenvertrag Klärschlamm Entsorgung**

**OJ S 131/2026 10/07/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**

**Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Abwasserzweckverband Sude-Schaale

Email: [info@azv-sude-schaale.de](mailto:info@azv-sude-schaale.de)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenvertrag Klärschlamm Entsorgung

Deskrizzjoni: Gegenstand des Auftrags ist der Abschluss eines Rahmenvertrags über die Übernahme, den Transport, die Zwischenlagerung sowie die ordnungsgemäße und rechtskonforme Verwertung bzw. Entsorgung von stabilisiertem Klärschlamm aus der kommunalen Abwasserbehandlung der Kläranlage Zarrentin für eine Grundlaufzeit von zwei Jahren (01.01.2027 bis 31.12.2028) mit der Option einer zweimaligen Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr. Die Leistung umfasst insbesondere die Gestellung von Wechselsattelmulden, die Übernahme des Klärschlammes an der Kläranlage, den Transport, die Zwischenlagerung sowie die anschließende landwirtschaftliche oder thermische Verwertung entsprechend den gesetzlichen Vorgaben. Darüber hinaus sind sämtliche erforderlichen Nachweis- und Dokumentationspflichten nach den geltenden abfallrechtlichen Bestimmungen zu erfüllen. Die geschätzte Jahresmenge beträgt ca. 2.500 Tonnen stabilisierten Klärschlammes mit einem Feststoffgehalt von üblicherweise 18 % ± 3 %. Die tatsächliche Verwertung (landwirtschaftlich oder thermisch) erfolgt im Rahmen der Vertragsausführung entsprechend den gesetzlichen Anforderungen und den jeweils vorliegenden Klärschlammuntersuchungen. Die geschätzte Gesamtmenge über die maximale Vertragslaufzeit von vier Jahren beträgt ca. 10.000 Tonnen.

Identifikatur tal-proċedura: 02e6aae5-fd0a-4e4d-b338-8b69d26edb95

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90513900 Servizi ta' rimi ta' ħama

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90513600 Servizi ta' tneħħija ta' ħama, 90513700 Servizi ta' trasport ta' ħama, 90513300 Servizi ta' incinerazzjoni ta' skart

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Kläranlage Zarrentin L04 / Schaalmühle

Belt: Zarrentin am Schaalsee

Kodiċi postali: 19246

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

##### Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

#### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB vorliegen. Darüber hinaus sind Angaben zu etwaigen Ausschlussgründen nach den einschlägigen nationalen Vorschriften (insbesondere Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz, Arbeitnehmerentsendegesetz und Mindestlohngesetz) zu machen. Der Bieter hat eine Eigenerklärung entsprechend Formblatt 124 zu den Ausschlussgründen mit seinem Angebot einzureichen.

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Übernahme, Transport, Zwischenlagerung und Verwertung (landwirtschaftlich oder thermisch) von entwässertem Klärschlamm aus der Kläranlage Zarrentin

Deskrizzjoni: Gegenstand des Auftrags ist der Abschluss eines Rahmenvertrags über die Übernahme, den Transport, die Zwischenlagerung sowie die ordnungsgemäße und rechtskonforme Verwertung bzw. Entsorgung von stabilisiertem Klärschlamm aus der kommunalen Abwasserbehandlung der Kläranlage Zarrentin für eine Grundlaufzeit von zwei Jahren (01.01.2027 bis 31.12.2028) mit der Option einer zweimaligen Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr. Die Leistung umfasst insbesondere die Gestellung von Wechselsattelmulden, die Übernahme des Klärschlammes an der Kläranlage, den Transport, die Zwischenlagerung sowie die anschließende landwirtschaftliche oder thermische Verwertung entsprechend den gesetzlichen Vorgaben. Darüber hinaus sind sämtliche erforderlichen Nachweis- und Dokumentationspflichten nach den geltenden abfallrechtlichen Bestimmungen zu erfüllen. Die geschätzte Jahresmenge beträgt ca. 2.500 Tonnen stabilisierten Klärschlammes mit einem Feststoffgehalt von üblicherweise 18 % ± 3 %. Die tatsächliche Verwertung (landwirtschaftlich oder thermisch) erfolgt im Rahmen der Vertragsausführung entsprechend den gesetzlichen Anforderungen und den jeweils vorliegenden Klärschlammuntersuchungen. Die geschätzte Gesamtmenge über die maximale Vertragslaufzeit von vier Jahren beträgt ca. 10.000 Tonnen.

Identifikatur intern: LOT-0001 2026-10

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90513900 Servizi ta' rimi ta' ħama

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90513600 Servizi ta' tneħħija ta' ħama, 90513700 Servizi ta' trasport ta' ħama, 90513300 Servizi ta' incinerazzjoni ta' skart

Kwantità: 10 000 tunnelli

##### Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Der Vertrag kann im gegenseitigen Einvernehmen der Vertragsparteien zweimal um jeweils ein weiteres Jahr verlängert werden. Die maximale Verlängerungsdauer beträgt zwei Jahre.

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Kläranlage Zarrentin L04 / Schaalmühle

Belt: Zarrentin am Schaalsee

Kodiċi postali: 19246

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE80O)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Tul ta' żmien: 2 Snin

#### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Dan huwa akkwist rikorrenti

Deskrizzjoni: Die Beschaffung betrifft eine regelmäßig wiederkehrende Entsorgungsleistung. Die Abfuhr von Klärschlamm erfolgt fortlaufend im Rahmen des Anlagenbetriebs der Kläranlage des Auftraggebers. Eine Entsorgung erfolgt bedarfsgerecht auf Abruf.

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar standards ta' assigurazzjoni tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Auftragnehmer muss über eine gültige Zertifizierung als Entsorgungsfachbetrieb gemäß § 56 Kreislaufwirtschaftsgesetz (KrWG) verfügen oder gleichwertige Nachweise erbringen. Dies umfasst insbesondere die Berechtigung zum Befördern, Lagern sowie zur ordnungsgemäßen Verwertung von Klärschlamm. Die eingesetzten Entsorgungs- und Transportwege sind nachzuweisen und müssen den geltenden gesetzlichen Anforderungen entsprechen.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Entsprechend Eigenerklärung Formblatt 124 der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Entsprechend Eigenerklärung Formblatt 124, 3 Referenzen aus den letzten 3 Jahren

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Entsprechend Eigenerklärung Formblatt 124, Zahl jahresdurchschnittliche Beschäftigte der letzten 3 Jahre

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

##### **Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Rahmenvertrag Klärschlamm Entsorgung

Deskrizzjoni: Die Angebotswertung erfolgt anhand eines Gesamtpreises. Dieser wird aus den angebotenen Einheitspreisen der Leistungspositionen unter Anwendung der in den Vergabeunterlagen festgelegten Mengensätze ermittelt. Das wirtschaftlichste Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis erhält unter Einhaltung der Eignungskriterien den Zuschlag.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist (jew partijiet minnhom) huma disponibbli mhux uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 03/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E58961882>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E58961882>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 51 Jiem

##### **Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: - Unternehmensbezogene Unterlagen, Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise. - Leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote betreffen, sind ausgeschlossen.

##### **Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-tweġġ tal-kuntratt: Der Auftragnehmer hat sämtliche gesetzlichen Vorschriften, insbesondere aus dem Kreislaufwirtschaftsgesetz (KrWG) oder vergleichbar, einzuhalten. Dies umfasst insbesondere die ordnungsgemäße Sammlung, den Transport und die Verwertung von Klärschlamm sowie die erforderlichen Nachweis- und Dokumentationspflichten. Die einschlägigen Sicherheits- und Umweltvorschriften sind Bestandteil der Leistungsausführung.

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: le

Fatturazzjoni elettronika: Permessu  
Se tintuża l-ordni elettronika: iva  
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

##### **Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Rechtsaufsichtsbehörde: Ministerium für Inneres und Bau

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami:

Nachprüfungsbehörde: Die Vergabekammern des Landes Mecklenburg- Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Abwasserzweckverband Sude-Schaale

Numru tar-registrazzjoni: Leitweg-ID 13-S00000AZV000-48

Indirizz postali: Dreilütower Chaussee 4

Belt: Wittenburg

Kodiċi postali: 19243

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Abwasserzweckverband Sude-Schaale

Email: [info@azv-sude-schaale.de](mailto:info@azv-sude-schaale.de)

Telefown: 0385526210

Indirizz tal-internet: <https://www.azv-sude-schaale.de>

##### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Nachprüfungsbehörde: Die Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Numru tar-registrazzjoni: 13-L50010000000-78

Indirizz postali: Johannes-Stelling-Straße 14

Belt: Schwerin

Kodiċi postali: 19053

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Email: [vergabekammer@wm.mv-regierung.de](mailto:vergabekammer@wm.mv-regierung.de)

Telefown: 038558815164

Fax: 038558848515817

Indirizz tal-internet: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

##### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

#### 8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Rechtsaufsichtsbehörde: Ministerium für Inneres und Bau

Numru tar-registrazzjoni: 13-L20010000000-34

Dipartiment: Referat II 330

Indirizz postali: Alexandrinenstraße 1

Belt: Schwerin

Kodiċi postali: 19055

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [poststelle@im.mv-regierung.de](mailto:poststelle@im.mv-regierung.de)

Telefown: 03855880

Fax: 038558812972

Indirizz tal-internet: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/im/Ministerium/Kontakt/>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

#### 8.1. **ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: f235b6bf-bbed-440a-926d-ff17a5232825 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 08/07/2026 13:26:44 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 476130-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 131/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 10/07/2026